



DECCA

ISATA KANNEH-MASON

ROMANCE

THE PIANO MUSIC OF CLARA SCHUMANN

A woman with long, dark braids is smiling and looking to the left. She is wearing a silver, textured blazer. In the foreground, the keys of a piano are visible, slightly out of focus. The background is a plain, light-colored wall.

ISATA KANNEH-MASON  
ROMANCE  
THE PIANO MUSIC OF CLARA SCHUMANN

# ROMANCE

## The Piano Music of CLARA SCHUMANN 1819–1896

### Piano Concerto in A minor op.7

*la mineur · a-Moll*

- |   |  |       |
|---|--|-------|
| 1 | I Allegro maestoso                         | 6.11  |
| 2 | II Romance: Andante non troppo, con grazia | 4.55  |
| 3 | III Allegro non troppo                     | 10.11 |

### 3 Romances for piano op.11

- |   |   |      |
|---|---|------|
| 4 | No.1 in E flat minor. Andante<br><i>mi bémol mineur · es-Moll</i>           | 3.03 |
| 5 | No.2 in G minor. Andante – Allegro passionato<br><i>sol mineur · g-Moll</i> | 6.17 |
| 6 | No.3 in A flat major. Moderato<br><i>la bémol majeur · As-Dur</i>           | 4.24 |

- |   |   |      |
|---|---|------|
| 7 | <b>Scherzo No.2 in C minor op.14</b><br><i>ut mineur · c-Moll</i> | 4.52 |
|---|---|------|

### 3 Romances for violin and piano op.22

- |    |  |      |
|----|--|------|
| 8  | No.1 in D flat major. Andante molto<br><i>ré bémol majeur · Des-Dur</i>          | 3.08 |
| 9  | No.2 in G minor. Allegretto<br><i>sol mineur · g-Moll</i>                        | 2.46 |
| 10 | No.3 in B flat major. Leidenschaftlich schnell<br><i>si bémol majeur · B-Dur</i> | 4.15 |

- |    |  |      |
|----|--|------|
| 11 | <b>Widmung</b><br>Piano transcription of Robert Schumann's song op.25 no.1 | 2.14 |
|----|--|------|

- |    |  |      |
|----|--|------|
| 12 | <b>Mondnacht</b><br>Piano transcription of Robert Schumann's song op.39 no.5 | 3.51 |
|----|--|------|

### Piano Sonata in G minor

*sol mineur · g-Moll*

- |    |             |      |
|----|-------------|------|
| 13 | I Allegro   | 8.59 |
| 14 | II Adagio   | 3.07 |
| 15 | III Scherzo | 2.53 |
| 16 | IV Rondo    | 5.15 |

### ISATA KANNEH-MASON *piano*

**Royal Liverpool Philharmonic Orchestra/Holly Mathieson** (1–3)

**Jonathan Aasgaard** *cello solo* (2) · **Elena Urioste** *violin* (8–10)

DDD



## NOT LOST, YET FOUND AT LAST: THE MUSIC OF CLARA SCHUMANN

Isata Kanneh-Mason talks to Jessica Duchen

Clara Schumann's bicentenary falls in 2019; there has never been a better moment to put this 19th-century musical superwoman into the spotlight. Born Clara Wieck in 1819, she was famous across Europe as a child prodigy and grew up to be one of the most important pianists of her era, as well as the wife of Robert Schumann. Less familiar, though, is her own music: a startlingly large number of compositions, only a few of which are widely known. In her album *Romance*, the pianist Isata Kanneh-Mason is on a mission to change all that.

"I'd always been interested in Clara Schumann and the fact that her music was rarely played", says Kanneh-Mason. "One thing that attracts me is that she was a very strong woman and had eight children, and I come from a family of seven!" Isata and her six siblings are all musicians, including the cellist Sheku.

"It's fascinating that 200 years ago Clara could maintain such a long career as a pianist while having a large family and coping with the difficulties of her husband's mental illness", she continues. "Her strength across her long life impressed, inspired and hugely intrigued me. Her music reminds me of Chopin and Mendelssohn, but at the same time she has a strong compositional voice that sounds like no one else. You can tell from it what a romantic person she was, but also how strong she was. These are two defining strands to her character."

The programme opens with the Piano Concerto, begun when Clara was only 13. She gave the premiere in the Leipzig Gewandhaus aged 16, conducted by Mendelssohn. It incorporates surprisingly original touches, including a cello solo in the slow movement (perhaps it served as an example for her friend Brahms in his own Piano Concerto No.2).

"The piano writing is fiendishly difficult," says Kanneh-Mason. "One can see what a virtuoso she must have been – it's full of enormous leaps and crazy octave passages! It seems a very mature piece, and sometimes I can't believe how young she was when she wrote it, though the orchestration is not terribly complex, which perhaps betrays her youth."

Kanneh-Mason enjoyed her collaboration in the concerto with the Royal Liverpool Philharmonic Orchestra and the conductor Holly Mathieson. "Holly and I had similar views on how we wanted the concerto to sound, and she was fantastic to work with", says Kanneh-Mason. "She commands the orchestra in a wonderful way, but always listens to ideas, and during the recording process she made me feel very relaxed."

The piano Romances op.11 were written in 1839 while Clara was on tour in Paris. Robert Schumann – whom she married the following year after a long battle with her censorious father – published the second one as a supplement to his journal, the *Neue Zeitschrift für Musik*. "They're beautiful pieces and complement the later violin Romances excellently", suggests Kanneh-Mason. The Scherzo No.2 in C minor, written in 1845, was one of the first Clara Schumann pieces she encountered: "I was drawn to how fiery it is – I knew I would get along well with it!"

The 3 Romances op.22 for violin and piano date from 1852–53 and were designed for the great violinist Joseph Joachim, a close friend of the Schumanns and of Brahms; he and Clara frequently performed them together. They were among the last pieces she published; after Robert's hospitalisation in 1854 and his death two years later, she composed little more. "They reflect the importance of Clara's friendship with Joachim," says Kanneh-Mason, "and show how much she developed as a composer. Each is very

different in style, they're harmonically complex, and they really draw you in."

Kanneh-Mason here partners the American violinist Elena Urioste. "I've long admired her playing", she enthuses. "We'd worked together in the Chineke! Orchestra, so I'd already met her and thought she was amazing. She has a wonderful sound that I knew would be perfect for these pieces."

Next come Clara's transcriptions of two of her husband's best-loved songs, "Widmung" (Dedication) and "Mondnacht" (Moonlit Night). "The marriage to Robert was a huge part of Clara's life, and I wanted to reflect that in the programme", says Kanneh-Mason. "Liszt's transcription of 'Widmung' is better known; it lengthened the song and added some typically flashy passages. But I prefer Clara's transcription as it keeps the song's simplicity in its purest form."

Finally, the Piano Sonata in G minor is a substantial work that lay unpublished until, incredibly, the 1990s. "She wrote it in the early years of her marriage to Robert, as a gift for him," says Kanneh-Mason. "And it seems he advised against publishing it – though nobody seems sure exactly why. Clara later published the scherzo separately, so it looks as if she never intended the whole sonata to see the light of day. It's just as well it was discovered all those years later."

Ultimately, Kanneh-Mason hopes that Clara Schumann's music is here to stay. "I'd like to play the concerto and solo pieces for many more years", she says. "And I don't think this is a project just for her bicentenary. I would like to see her music become an established part of the concert repertoire." Is she truly a lost genius? "She's not lost", suggests Kanneh-Mason. "But I think she needed to be rediscovered."



## À LA DÉCOUVERTE DE LA MUSIQUE DE CLARA SCHUMANN

Le bicentenaire de la naissance de Clara Schumann tombant en 2019, c'est l'année idéale pour braquer les projecteurs sur cette musicienne romantique exceptionnelle. Née Clara Wieck, puis épouse de Robert Schumann, elle fut une enfant prodige célèbre dans toute l'Europe avant de devenir l'une des pianistes les plus remarquables de son temps. L'on sait moins qu'elle composa elle aussi, et seule quelques-unes de ses œuvres, au sein d'une production étonnamment vaste, sont connues. La pianiste Isata Kanneh-Mason s'est donné pour mission de changer cela, notamment avec son disque *Romance*.

« Clara Schumann m'a toujours intéressée, d'autant plus que sa musique est rarement jouée, confie-t-elle. Une chose qui me fascine chez elle, c'est son côté femme forte et le fait qu'elle avait huit enfants – je viens moi-même d'une famille de sept enfants... » Les six frères et sœurs d'Isata sont tous musiciens comme elle, parmi eux figure notamment le violoncelliste Sheku.

« C'est incroyable que Clara ait pu mener une si longue carrière de pianiste tout en ayant une famille nombreuse et en devant affronter les difficultés liées à la maladie mentale de son mari, poursuit la pianiste, et cela en plein XIX<sup>e</sup> siècle. La force dont elle a fait preuve au cours de sa longue vie est impressionnante, elle m'inspire et m'intrigue au plus haut point. Sa musique me rappelle Chopin et Mendelssohn, mais dénote en même temps une puissante originalité et sonne comme aucune autre. S'y reflète le côté romantique de Clara, mais en même temps sa force. Ce sont deux traits marquants de son caractère. »

Le disque s'ouvre sur le Concerto pour piano que Clara Schumann commença à l'âge de treize ans seulement. Elle en donna la première audition au Gewandhaus de Leipzig à seize ans, sous la direction de Mendelssohn. L'œuvre présente des aspects

profondément originaux, notamment un solo de violoncelle dans le mouvement lent (peut-être Brahms, qui était lié d'amitié avec Clara Schumann, s'en inspira-t-il dans son Deuxième Concerto pour piano).

« L'écriture du piano est d'une difficulté diabolique, souligne Isata Kanneh-Mason. La partie soliste regorge de sauts énormes et de passages en octaves délirants – on voit quelle virtuose Clara a dû être ! On sent une telle maturité dans ce concerto que j'ai parfois du mal à croire qu'elle l'a composé si jeune – il est vrai cependant que l'orchestration est plutôt rudimentaire, ce qui trahit peut-être sa jeunesse. »

Isata Kanneh-Mason a particulièrement apprécié de jouer ce concerto avec le Royal Liverpool Philharmonic Orchestra, sous la direction de Holly Mathieson. « Holly et moi-même avons le même avis sur la manière dont l'œuvre doit sonner et j'ai eu beaucoup de plaisir à travailler avec elle, s'enthousiasme la pianiste. Elle pilote l'orchestre merveilleusement bien et en même temps est toujours à l'écoute des idées qu'on lui soumet. Durant les séances d'enregistrement, elle m'a permis de me sentir très détendue. »

Clara Schumann écrivit les Romances pour piano op. 11 en 1839, alors qu'elle était en tournée à Paris. L'année suivante, elle épousait son cher Robert à l'issue d'une longue bataille juridique contre son père. Son époux fit paraître la deuxième pièce du recueil dans un supplément de sa revue *Neue Zeitschrift für Musik*. « C'est un recueil magnifique, parfait complément des Romances pour violon et piano ultérieures », estime Isata Kanneh-Mason. Le Deuxième Scherzo en *ut* mineur, de 1845, est l'une des premières pièces de Clara Schumann que la pianiste a découvertes : « J'ai été attiré par son côté fougueux, je savais qu'il m'irait bien ! »

C'est à l'intention d'un grand ami des Schumann et de Brahms, le violoniste virtuose Joseph Joachim, avec lequel Clara faisait fréquemment du duo, qu'elle écrivit en 1852–1853 ses Trois Romances pour violon et piano op. 22. Il s'agit d'une de ses dernières publications : après l'hospitalisation de Robert, en

1854, et sa mort deux ans plus tard, elle ne composa pratiquement plus rien. « Ce recueil reflète la profonde amitié de Clara envers Joachim, explique Isata Kanneh-Mason, et montre à quel point elle avait progressé dans sa manière de composer. Chaque pièce adopte un style très différent, présente une harmonie complexe et a vraiment le don de vous captiver. »

Isata Kanneh-Mason a ici pour partenaire la violoniste américaine Elena Urioste. « J'admire son jeu depuis longtemps, dit la pianiste avec enthousiasme. Nous avons joué ensemble dans le Chineke ! Orchestra, donc je la connaissais déjà et la trouvais vraiment formidable. Elle a un son merveilleux dont je savais qu'il serait parfait pour ces romances. »

Viennent ensuite des transcriptions que fit Clara Schumann de deux des lieder les plus prisés de son époux : « *Widmung* » (« Dédicace ») et « *Mondnacht* » (« Nuit de lune »). « Dans la vie de Clara, son mariage avec Robert a été fondamental, et j'ai voulu refléter cela dans mon programme, explique Isata Kanneh-Mason. De « *Widmung* », on connaît la transcription de Liszt qui amplifie le morceau et ajoute des passages typiquement virtuoses. Je préfère cependant la version de Clara Schumann car elle conserve la simplicité du lied dans sa forme la plus pure. »

Le programme s'achève sur la Sonate pour piano en *sol* mineur, une œuvre d'envergure restée inédite – on a du mal à le croire – jusque dans les années 1990. « Clara Schumann l'a écrite peu après son mariage, c'était un cadeau pour Robert, raconte Isata Kanneh-Mason. Celui-ci l'aurait apparemment dissuadée de publier l'œuvre, mais personne ne sait vraiment pourquoi. Par la suite, Clara a fait paraître le scherzo séparément, elle semble donc n'avoir jamais eu l'intention de divulguer la sonate entière. C'est en tout cas formidable qu'on l'ait découverte après toutes ces années. »

Au terme de ce périple, Isata Kanneh-Mason espère que la musique de Clara Schumann va trouver sa place au répertoire. « J'ai bien l'intention de jouer le concerto et les pièces solistes pendant des années, assure-t-elle. Ce n'est pas juste un disque pour le bicentenaire. Je souhaite vraiment que cette musique s'impose durablement au concert. » Clara Schumann est-elle un génie oublié ? « Elle n'est pas oubliée, corrige Isata Kanneh-Mason, mais je crois qu'elle avait besoin d'être redécouverte. »

Jessica Duchon  
Traduction Daniel Fesquet





# NICHT VERLOREN, DOCH ENDLICH GEFUNDEN: DIE MUSIK VON CLARA SCHUMANN

## Isata Kanneh-Mason spricht mit Jessica Duchon

Clara Schumanns 200. Geburtstag fällt ins Jahr 2019. Und nie zuvor gab es einen besseren Moment, um diese musikalische Superfrau aus dem 19. Jahrhundert in den Fokus der Öffentlichkeit zu rücken. Die 1819 geborene Clara Wieck war in ganz Europa als Wunderkind berühmt und wuchs zu einer der wichtigsten Pianistinnen ihrer Zeit heran, außerdem wurde sie die Ehefrau von Robert Schumann. Weniger im öffentlichen Bewusstsein verankert ist jedoch ihre eigene Musik: eine erstaunlich große Anzahl von Kompositionen, von denen nur wenige allgemein bekannt sind. Der Pianistin Isata Kanneh-Mason ist es eine Herzensangelegenheit und Mission, dies alles mit ihrem Album *Romance* zu ändern.

„Ich habe mich schon immer für Clara Schumann und die Tatsache interessiert, dass ihre Musik selten gespielt wurde“, sagt Kanneh-Mason. „Eine Sache, die mich anzieht, ist, dass sie eine sehr starke Frau war und acht Kinder hatte; ich komme selber aus einer Familie mit sieben!“ Isata und ihre sechs Geschwister sind alle Musiker, einschließlich des Cellisten Sheku.

„Es ist faszinierend, dass Clara vor 200 Jahren eine lange Pianistenlaufbahn ausüben konnte, eine große Familie versorgte und auch noch die Probleme der psychischen Erkrankung ihres Mannes bewältigte“, fährt sie fort. „Ihre Stärke über diesen langen Lebenszeitraum hinweg beeindruckt, inspiriert und fasziniert mich sehr. Ihre Musik erinnert mich an Chopin und Mendelssohn, aber gleichzeitig hat sie eine eigene starke Stimme als Komponistin, die unverwechselbar klingt. Man kann daran erkennen, wie romantisch, aber auch wie stark sie war. Dies sind zwei wichtige Aspekte ihres Charakters.“

Das Programm dieses Albums beginnt mit dem Klavierkonzert, das Clara bereits im Alter von 13 Jahren anfang zu komponieren. Die Uraufführung des Werkes hatte sie mit 16 Jahren im Leipziger Gewandhaus unter der Leitung von Felix Mendelssohn gespielt. Es enthält erstaunlich originelle Anklänge, darunter ein Cello-Solo im langsamen Satz (das vielleicht ihrem Freund Johannes Brahms in seinem eigenen Zweiten Klavierkonzert als Vorbild diente).

„Der Klavierpart ist technisch höllisch schwer“, sagt Kanneh-Mason. „Man kann erkennen, welche großartige Virtuosin sie gewesen sein muss – er ist voller großer Sprünge und verrückter Oktavpassagen! Es scheint ein sehr ausgereiftes Stück zu sein, und manchmal kann ich gar nicht glauben, wie jung sie war, als sie es schrieb, – der Orchestersatz ist jedoch nicht sehr komplex, was vielleicht ihre Jugend verrät.“

Isata Kanneh-Mason genoss ihre Zusammenarbeit mit dem Royal Liverpool Philharmonic Orchestra und der Dirigentin Holly Mathieson. „Holly und ich hatten eine ähnliche Sichtweise, wie das Konzert unserer Meinung nach klingen sollte, und es war fantastisch, mit ihr zusammenzuarbeiten“, berichtet Kanneh-Mason. „Sie leitet das Orchester auf wunderbare Weise, hört jedoch immer auf Ideen, die andere einbringen, und während des Aufnahme Prozesses gab sie mir das Gefühl, sehr entspannt sein zu können.“

Die Klavier-Romanzen op. 11 entstanden 1839, als Clara in Paris auf Konzertreise war. Robert Schumann, den sie im folgenden Jahr nach einem langen Kampf mit ihrem bevormundenden Vater heiratete, veröffentlichte die zweite Romanze als Anhang zu der von ihm herausgegebenen *Neuen Zeitschrift für Musik*. „Sie sind wunderschöne Stücke und ergänzen die späteren Violinromanzen hervorragend“, meint Kanneh-Mason. Das 2. Scherzo in c-Moll, 1845 komponiert, war eines der ersten Clara Schumann-Stücke, auf das sie stieß: „Ich war fasziniert davon, wie feurig es ist – ich wusste, dass ich gut damit zurechtkommen würde!“

Die Drei Romanzen für Violine und Klavier op. 22 stammen aus den Jahren 1852/53 und wurden für den großen Geiger Joseph Joachim, einen engen Freund der Schumanns und von Brahms,

komponiert. Er und Clara traten häufig zusammen auf. Sie gehörten zu den letzten Stücken, die Clara veröffentlichte. Nach Roberts Einweisung in die Nervenheilanstalt 1854 und seinem Tod zwei Jahre später komponierte sie nur noch wenig. „Die Stücke spiegeln die Bedeutung von Claras Freundschaft mit Joseph Joachim“, erläutert Kanneh-Mason, „und zeigen, wie sehr sie sich als Komponistin entwickelt hat. Jedes Stück ist stilistisch sehr unterschiedlich, und alle drei sind harmonisch komplex und ziehen den Hörer wirklich in ihren Bann.“

Isata Kanneh-Masons Partnerin ist hierbei die amerikanische Geigerin Elena Urioste. „Ich habe sie schon seit langem bewundert“, schwärmt sie. „Wir haben im Chineke! Orchester zusammengearbeitet; ich kannte sie also schon und fand sie großartig. Sie verfügt über einen wunderbaren Ton, von dem ich wusste, dass er für diese Stücke genau passend wäre.“

Als nächstes folgen Claras Transkriptionen von zwei der beliebtesten Lieder ihres Mannes, „Widmung“ und „Mondnacht“. „Die Ehe mit Robert nahm einen großen Teil von Claras Leben ein, und ich wollte das in dem Programm widerspiegeln“, sagt Kanneh-Mason. „Liszts Transkription von ‚Widmung‘ ist bekannter, das Lied wird darin umfangreicher, indem er einige typische Virtuosenpassagen hinzufügte. Ich bevorzuge jedoch Claras Transkription, weil sie die Einfachheit des Liedes in reinsten Form beibehält.“

Zum Abschluss des Albums erklingt die Klaviersonate in g-Moll, ein umfangreiches Werk, das unglaublicherweise bis in die 1990er Jahre hinein unveröffentlicht blieb. „Clara komponierte es in den frühen Jahren ihrer Ehe mit Robert, als Geschenk für ihn“, erzählt Kanneh-Mason. „Und es scheint, als hätte er ihr davon abgeraten, die Sonate zu veröffentlichen – obwohl niemand genau weiß, warum. Clara veröffentlichte das Scherzo später separat. Es sieht also so aus, als hätte sie nie beabsichtigt, die ganze Sonate zu veröffentlichen. Es ist nur gut, dass sie nun nach all den Jahren wiederentdeckt wurde.“

Letztendlich hofft Isata Kanneh-Mason, dass Clara Schumanns Musik im Bewusstsein bleiben wird. „Ich möchte das Konzert

und die Solostücke noch viele Jahre spielen“, ergänzt sie. „Und ich denke nicht, dass dies ein Projekt nur zu ihrem 200. Geburtstag ist. Ich möchte, dass die Musik zu einem festen Bestandteil des Konzertrepertoires wird.“ Ist sie wirklich ein vergessenes Genie? „Sie ist nicht vergessen“, meint Kanneh-Mason. „Aber ich denke, sie musste wiederentdeckt werden.“

*Übersetzung Anne Schneider*





© 2019 Decca Music Group Limited © 2019 Decca Music Group Limited  
All rights reserved. Unauthorised copying, reproduction, hiring, lending,  
public performance and broadcasting prohibited.

Executive Producer: Dominic Fyfe  
Recording Producer: Andrew Cornall  
Recording Engineers: Jonathan Stokes (opp.7 & 11; transcriptions);  
Philip Siney (opp.14 & 22; Sonata)  
Recording Editor: Ian Watson  
Product Management: Jennifer Stewart  
Production Co-ordinator: Joanne Baines  
Recording Locations: Saffron Walden Concert Hall, 18–20 February 2019  
(opp.14 & 22; Sonata); The Friary Liverpool, 15 & 16 April 2019 (opp.7 & 11; transcriptions)  
Editions: Janina Klassen (op.7); Gerd Neuhaus (Sonata)  
Score Hire: Breitkopf & Härtel, Wiesbaden (op.7)  
Booklet Editing: WLP Ltd  
Introductory Note & Translations © 2019 Decca Music Group Limited  
All Photos: Robin Clewley  
Design: Fred Münzmaier



DECCA